

ITA

Le Corbusier, Charlotte Perriand e Pierre Jeanneret espongono la prima versione di questo tavolo al Salon d'Automne di Parigi, nel 1929, all'interno dell'allestimento "Équipement Intérieur d'une Habitation". Il modello, che nelle misure originarie era presentato con funzione di scrittoio, fu rivisitato dalla Perriand nel 1984 e rieditato con Cassina l'anno successivo per offrire nuove varianti in linea con le necessità d'uso della modernità. Per la versione outdoor sono disponibili i tavoli bassi (120x80 cm e 70x70 cm), con struttura in acciaio inossidabile verniciato con vernici a polvere specifiche per esterno in 5 colori goffrati.

DEU

Le Corbusier, Charlotte Perriand und Pierre Jeanneret präsentierten die erste Version dieses Tisches 1929 im Salon d'Automne in Paris als Teil der Ausstellung "Équipement Intérieur d'une Habitation". Das Modell, das in seinen Originalmaßen als Schreibtisch diente, wurde von Charlotte Perriand 1984 überarbeitet und im folgenden Jahr von Cassina neu aufgelegt, um neue Varianten zu bieten und die Anforderungen einer Verwendung in der modernen Zeit zu erfüllen. Für den Outdoor-Bereich sind Beistelltische in den Maßen 120x80 cm und 70x70 cm mit Gestell aus Edelstahl erhältlich, das über eine spezielle Pulverlackierung mit Strukturlack in fünf Farben für den Außenbereich verfügt.

ENG

Le Corbusier, Charlotte Perriand and Pierre Jeanneret exhibited the first version of this table in 1929 at the Salon d'Automne [Autumn Salon] in Paris as part of the "Équipement Intérieur d'une Habitation" [Interior Home Furnishings] stand. The table, in its original size, which was originally presented as a writing desk, was revisited by Perriand in 1984, and relaunched by Cassina one year later, offering new features to keep pace with contemporary needs. Available in the outdoor version are low tables (120x80 cm and 70x70 cm), with stainless-steel structure and textured powder-coat finish specifically for outdoor use, in five colours.

FRA

Le Corbusier, Charlotte Perriand et Pierre Jeanneret exposent la première version de cette table au Salon d'Automne de Paris en 1929, dans le cadre de l'installation « Équipement Intérieur d'une Habitation ». Le modèle, qui dans sa taille originale était présenté comme un bureau, a été réinterprété par Perriand en 1984 et réédité avec Cassina l'année suivante pour proposer de nouvelles variantes adaptées aux besoins contemporains. Une version pour l'extérieur est également disponible, uniquement pour les tables basses (120x80 cm et 70x70 cm), avec structure en acier inoxydable peint avec des peintures époxy spécifiques pour le plein air en 5 couleurs texturées.

LC
PJ
CP

Cassina iMaestri Collection

Collection Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand®

Designed by

Le Corbusier, Pierre Jeanneret,
Charlotte Perriand, 1928

Produced

Cassina, 2011

Adaptation de Charlotte Perriand pour
Cassina en 1984

| a



| b



Cassina iMaestri Collection

Collection Le Corbusier®, Pierre Jeanneret®, Charlotte Perriand®

Designed by

Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, 1928

Adaptation de Charlotte Perriand pour Cassina en 1984

Produced

Cassina, 2011



c



d

Struttura

- Gambe in acciaio INOX AISI 304, verniciato nei colori indicati a listino.
- Telaio in profilato d'acciaio pre-trattato in bagno di cataforesi e verniciato nei colori indicati a listino.
- Piano
- Marmo Carrara con finitura idrorepellente.
- Supporti piano
- In gomma di colore nero.
- Piedini
- In acciaio inossidabile INOX AISI 304, verniciato nelle finiture indicate a listino, dotati di feltrini.

Structure

- Legs in AISI 304 stainless steel, painted in the colours shown on the price list.
- Frame in steel angle bar, pre-treated with E-coating and painted in the colours shown on the price list.
- Top
- Carrara marble with water-repellent finish.
- Top supports
- In black rubber.
- Gleiter
- In AISI 304 stainless steel, painted in the finishes shown on the price list, with felt pads.

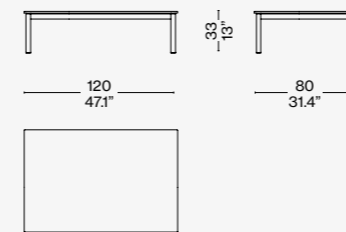
Gestell

- Beine aus Edelstahl AISI 304 mit Lackierung in den Farben nach Preisliste.
- Rahmen aus Stahlprofil mit kathodischer Tauchlackierung in den Farben nach Preisliste.
- Tischplatte
- Aus Carrara-Marmor mit wasserabweisender Oberfläche.
- Auflager Tischplatte
- Aus schwarzem Gummi.
- Gleiter
- Aus Edelstahl AISI 304 mit Lackierung in den Farben nach Preisliste, mit Filzbelag.

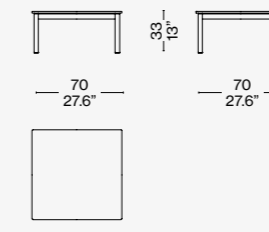
Structure

- Pieds en acier inoxydable AISI 304, peint dans les couleurs disponibles dans la liste des produits.
- Cadre en profilé d'acier prétraité en bain de cataphorèse et peint dans les couleurs disponibles dans la liste des produits.
- Plateau
- Marbre Carrara finition déperlante.
- Supports plateau
- En caoutchouc noir.
- Embouts de pieds
- En acier inoxydable AISI 304, peint dans les finitions disponibles dans la liste des produits, avec des patins en feutre.

010 T4 _



010 T5 _



Rivestimento/Upholstery/
Bezug/Revêtement



a

Struttura verniciata marrone goffrato/
Textured brown enamel frame/Gestell
lackiert braun texturiert/Structure
vernie marron texturé – Marmo/
Marble/Marmor/Marble Carrara



b/c

Struttura avorio goffrato/Textured
ivory structure/Gestell elfenbeinwei
texturiert/structure ivoire texturé –
Marmo/ Marble/Marmor/
Marble Carrara



d

Struttura verde goffrato/Textured green
structure/Gestell grün texturiert/
Structure vert texturé – Marmo/
Marble/Marmor/Marble Carrara

Identifying marks and production numbers

